

# Sufijos FAG relevantes en la Industria del Papel

## 1.4 Sufijos y especificaciones técnicas para rodamientos en la industria del papel

Sufijo	Descripción
C2	Juego radial menor que el normal
C3	Juego radial mayor que el normal
C4	Juego radial mayor que C3
C5	Juego radial mayor que C4
E, ED	Construcción interna modificada
H40	Rodamiento sin ranura de lubricación ni agujeros de engrase en el anillo exterior
H40AB	Rodamiento oscilante de rodillos con 6 agujeros de lubricación en el anillo interior
H40AC	Rodamiento oscilante de rodillos con 6 agujeros de lubricación y ranura de engrase en el anillo interior
H40CA	Rodamiento con 6 agujeros de lubricación y ranura de engrase en el anillo exterior
H44S	Agujeros de lubricación en el anillo exterior cerrados con un tapón de aluminio
H44SA	3 tapones de aluminio para cerrar los agujeros de lubricación en el anillo exterior
H44SB	6 tapones de aluminio para cerrar los agujeros de lubricación en el anillo interior (sólo en combinación con H40AC)
H88	Precisión de rotación P5 para el anillo interior, P4 para el anillo exterior + J26C + M15NZ + tolerancias restringidas para la anchura del anillo exterior
H140	Combinación de H40AC, H44SA, H44SB y T52BW
H157	Combinación de H40 y H40AC + boquilla de inyección de aceite

## 1.4 Sufijos y especificaciones técnicas para rodamientos en la industria del papel

Sufijo	Descripción
J26A	Punto de máximo salto radial marcado en el anillo interior o en el manguito
J26B	Punto de máximo salto radial marcado en el anillo exterior
J26C	Puntos de máximo salto radial marcados en los anillos interior y exterior
M	Jaula maciza de latón, guiada por los elementos rodantes
MB	Jaula maciza de latón, en dos piezas, guiada por el anillo interior
MB1	Jaula maciza de latón, en una pieza, guiada por el anillo interior
MB2	Jaula maciza de latón, modificada, en dos piezas, guiada por el anillo interior
M15NZ	Informe de medición con gráfico Talyrond, número de serie
M17D	Verificación de grietas en el anillo interior
T27	Rodillos cilíndricos con diámetro exterior abombado
T50H	Tolerancias restringidas del diámetro exterior (hacia menos-menos)
T52BW	Precisión de rotación P5 para los anillos interior y exterior (+ J26C)
W10A	Tratamiento térmico Isotemp para el anillo exterior
W10D	Tratamiento térmico Isotemp para los anillos exterior e interior
W209B	Anillo interior de acero cementado

### Combinaciones habituales:

C3.H40AB.T52BW  
 C3.H40AC.T52BW  
 C3.H140  
 C3.T52BW  
 C5.M17D.T27.W10A.W209B  
 C5.M17D.T27.W10D  
 H40AB.T52BW  
 H40AC.T52BW  
 H44S.T52BW

# Equivalentes en Sufijos SKF

FAG	SKF	Explanation
C2	C2	radial bearing clearance smaller than normal
C3	C3	radial bearing clearance larger than normal
C4	C4	radial bearing clearance larger than C3
C5	C5	radial bearing clearance larger than C4
H40	(W77)	OR without lubrication groove/ -drill
<b>H40AB</b>	W26	6 lubrication drills in IR
H40AC	-	6 lubrication drills + groove in IR
H40CA	W33X	6 lubrication drills + groove in OR
H44S	W77	lubrication drills in OR, shut with aluminium plug
<b>H88</b>	VQ424	running accuracy P5 IR, P4 OR + J26C+M15NZ+ reduced AR width tolerance
<b>H140</b>	-	combines H40AC+H44SB+H44SA+T52BW

# Equivalentes en Sufijos SKF

FAG	SKF	Explanation
J26A	W4	mark of max. eccentricity IR or sleeve
J26B	W58	mark of max. eccentricity AR
J26C	W515	mark at IR+AR (SKF W4 + W58)
M15NZ	-	measurement report with polar plot + production number. Magnet flow (disruption) test for IR
M17D	-	
SY	W20	Spherical roller bearing, only 3 lubrication holes + no lubricating groove in OR. OD –tolerance reduced (to lower half)
T27	-	
T50H	W22	
T52BE	C02	P5 - running accuracy IR (FAG +J26A)
T52BN	C04	P5 - running accuracy OR (FAG +J26B)
<b>T52BW</b>	C08	P5 - running accuracy IR/OR (FAG +J26C)

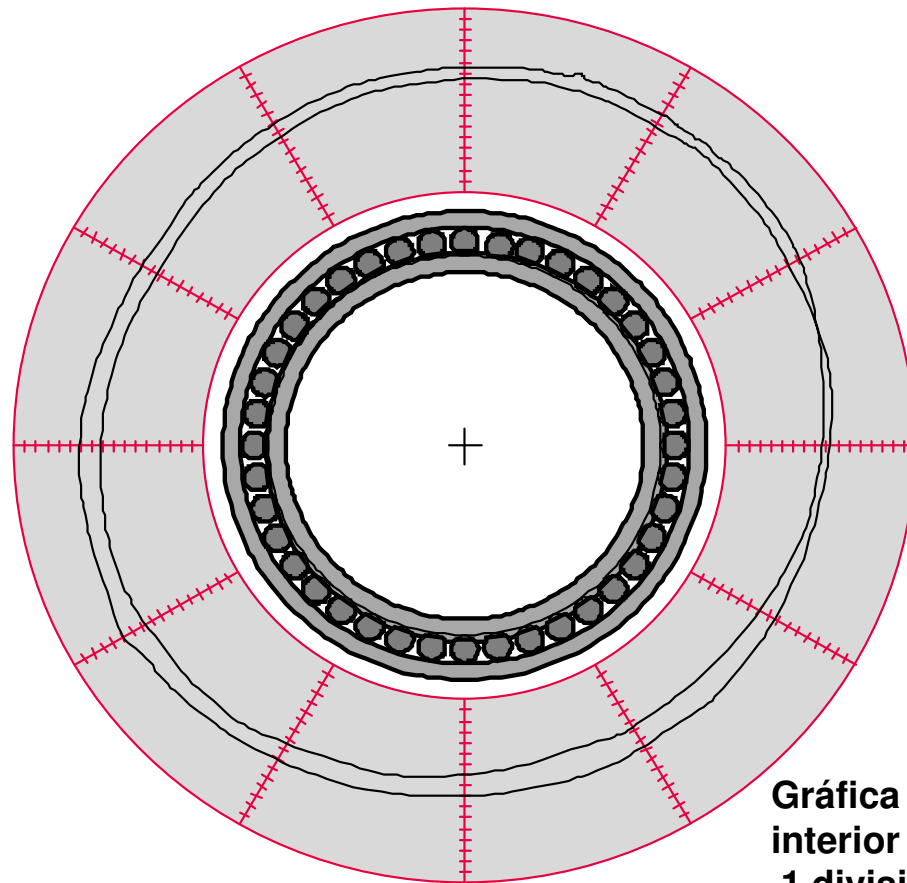
# Equivalentes en Sufijos SKF

FAG	SKF	Explanation
W10A	HB2	OR Isotemp heat treatment
W10D	HB1	IR+OR Isotemp heat treatment
<b>W209B</b>	HA3	IR made of case hardened steel
W209B	ECB	IR made of case hardened steel (SKF USA)

Common combinations:	FAG	SKF
	C3.H40AB.T52BW	C083/W509
	C3.T52BE	C023
	C3.T52BN	C043
	<b>C3.T52BW</b>	C083
	C5.M17D.T27.W10A.W209B	C5.VA701
	C5.M17D.T27.(W10D)	
	H40AB.T52BW	C08/W509
	H44S.T52BW	C08/W525

# Productos Especiales con Características Especiales

# Exactitud de Giro Rodamientos de Rodillos Esféricos Sufijo T52BW equivalente a Norma ABEC P5



**Gráfica de la Variación radial del aro  
interior y exterior  
1 división = 1 micra**

**Ofrece más que el sufijo SKF C02, C04, C08**



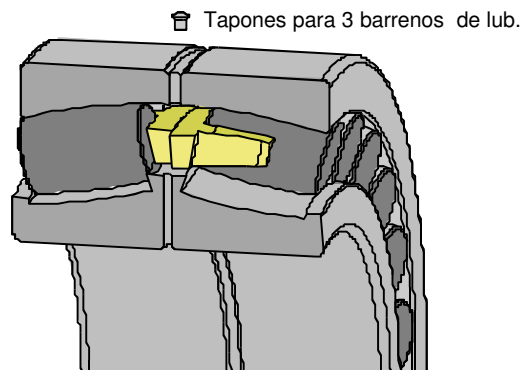
# Sufijo FAG H140 Características de Diseño

- Ranura de Lubricación y 6 barrenos en el aro interior
- 6 tapones de Aluminio para los barrenos de aro interior (uso en montajes hidráulicos )
- Ranura de Lubricación y 3 barrenos en le aro exterior
- 3 Tapones de Aluminio para los barrenos del aro exterior
- Exactitud de Giro de acuerdo a P5 (ABEC) para ambos aros del rodamiento y el punto alto de excentricidad marcado en ambos aros con un punto ó línea vertical.

**Dependiendo en la aplicación, las siguientes consideraciones deben seguirse:**

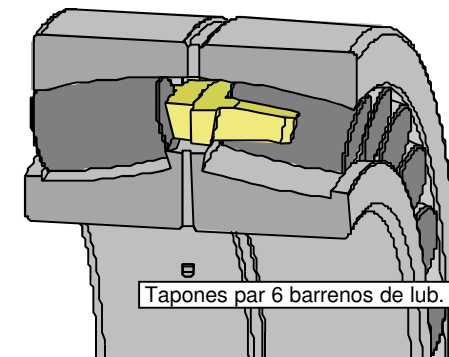
## Aro exterior giratorio con ajuste fuerte

Lubricación por el aro interior estacionario  
método de desmontaje hidráulico



## Aro Interior giratorio con ajuste fuerte

Lubricación por el aro exterior estacionario  
método de desmontaje hidráulico



# Beneficios Reducción de Inventario



# Intercambio del Sufijo FAG H140

Puede reemplazar a los sufijos SKF, Torrington y FAG como se muestra la tabla

Sufijo SKF	Sufijo Torrington	Sufijo FAG	Sufijo FAG Universal
C02	C02	T52BE	
C04	C04	T52BN	
C08	C08	T52BW	El siguiente sufijo <b>H140</b> ofrece las siguientes características
W4	W4	J26A	
W26	W94	H40A ó H140	* Ranura de Lubricación y 6 barrenos de lubricación en aro interior.
W77	W84	H44S ó H40	* 6 tapones de aluminio para aro interior si son necesarios
W506	W33, W31	S + T52BW	* Ranura de Lubricación y tres barrenos aro exterior * 3 tapones de aluminio para aro exterior si son necesarios.
W507	W33, W4, W31	S + J26A	* exactitud de giro P5 (ABEC) para ambos aros interior y exterior punto alto de excentricidad marcado en ambos aros por una línea radial ó un punto.
W509	W33, W94, W31	S + H40A ó S + H140	
W513	W33, W94	S + H40A ó S + H140	
W525	W33, W84, W31	H44S ó H40	

NOTA: el sufijo **H140** es aplicable solo a rodamientos de rodillos esféricos con aro interior cilíndrico

Ejemplo: FAG 239/560B.MB.C3H140

## Beneficio: Reducción de inventarios